TAKUMA®

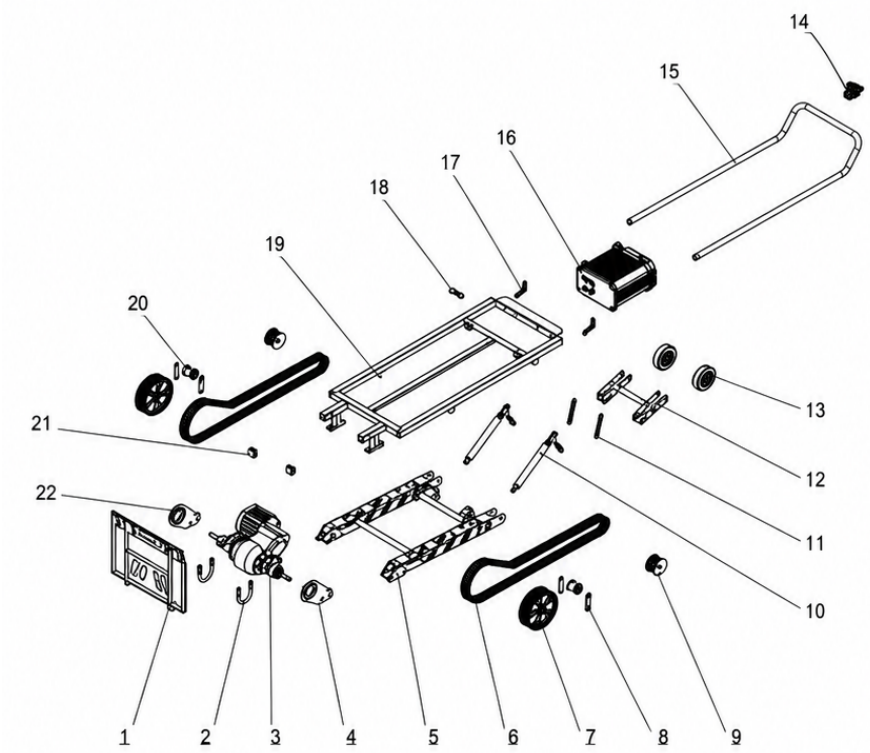
MANUAL DE INSTRUCCIONES

# CARRETILLA SUBE ESCALERAS BATERÍA 40V 7.5AH 100 KGS

# TK354

**ATENCIÓN: GRACIAS POR ELEGIR ESTE PRODUCTO**

Para garantizar el correcto funcionamiento y para mantener su vida útil, por favor, lea atentamente este manual antes de usar.




## Conjunto de soporte giratorio de oruga

| N.º | Nombre de la pieza | Cantidad |
|---|---|---|
| 1 | Soldadura de la plataforma | 1 |
| 2 | Perno en U | 2 |
| 3 | Motor de 36V 650W | 1 |
| 4 | Soporte giratorio de oruga derecho | 1 |
| 5 | Soldadura del bastidor de la rueda de oruga de tubo cuadrado | 1 |
| 6 | Oruga / Correa de oruga | 2 |
| 7 | Rueda de oruga de nailon negra | 2 |
| 8 | Orejeta del soporte tensor de la oruga | 1 |
| 9 | Rueda de oruga de aluminio de 16 dientes | 2 |
| 10 | Amortiguador de gas ajustable | 2 |
| 11 | Resorte tensor | 2 |
| 12 | Soldadura del soporte auxiliar de la rueda del bastidor de tubo cuadrado | 1 |
| 13 | Rodillo de compresión de 4" 100×35 | 2 |
| 14 | Interruptor de manillar de alta calidad | 1 |
| 15 | Manillar / Pasamanos | 1 |
| 16 | Caja de batería impermeable para 36V | 1 |
| 17 | Tornillo de fijación con mango M10×25 | 2 |
| 18 | Pasador de ubicación del anillo de tracción por resorte | 1 |
| 19 | Soldadura del bastidor de almacenamiento principal | 1 |
| 20 | Rueda tensora de la oruga | 1 |
| 21 | Tapón de extremo de tubo cuadrado de 30 mm | 2 |
| 22 | Soldadura del soporte giratorio de oruga | 1 |

## DATOS TÉCNICOS

| | |
|---|---|
| **Tensión nominal** | 40V DC |
| **Capacidad de la batería** | 7.5 Ah |
| **Autonomía máxima de la batería [h]** | Autonomía continua de 30 min con carga de 80 W |
| **Potencia del motor** | 650 W |
| **Velocidad** | 2,2 km/h |
| **Capacidad de carga máxima** | 100 kg |
| **Peso (neto)** | 45 kg |
| **Medidas** | 2060 x 440 x 740 mm |
| **CARGADOR** | |
| **Tensión de entrada** | 110~240 V /50~60 Hz / AC |
| **Potencia** | 84 W |
| **Salida** | 42 V |
| **Tiempo de carga** | 3 h |
| **Clase de protección II** | III |
| **BATERÍA** | |
| **Tensión nominal** | 40 V |
| **Capacidad de la batería** | 7.5 Ah |
| **Potencia de la batería** | 270Wh |
| **Peso** | 1.8 kg |
| **Dimensiones** | 180x110x80 mm |

## SEGURIDAD

### Uso Previsto

¡La máquina debe usarse únicamente para el propósito previsto! Cualquier otro uso se considera un uso indebido.

Para usar la máquina correctamente, debe observar y seguir todas las normas de seguridad, las instrucciones de montaje, operación y mantenimiento que se detallan en este manual.

Todas las personas que utilicen o realicen el mantenimiento de la máquina deben conocer este manual y estar informadas sobre los posibles riesgos de la misma.

La máquina se utiliza para:
Mover cargas pesadas, subir y bajar escaleras con mercancías o equipos. Transportar materiales en obras, almacenes, agricultura o jardinería.

Cualquier manipulación de la máquina o sus piezas constituye un uso indebido; en este caso, Takuma y sus socios comerciales no se responsabilizan de ningún daño directo o indirecto.

**ADVERTENCIA**

**¡La extracción o modificación de los componentes de seguridad puede provocar daños en el equipo y lesiones graves!**

**¡MÁXIMO RIESGO DE LESIONES!**

**Condiciones ambientales**
La máquina puede funcionar en las siguientes condiciones:

**Humedad máxima 70%**
**Temperatura: +5 °C a +40 °C (+41 °F a +104 °F)**

La máquina, especialmente la batería, no debe exponerse a temperaturas superiores a 80 °C. No la guarde bajo la luz solar directa ni durante largos periodos en el maletero de un coche.

**Uso prohibido:**
- Está prohibido utilizar la máquina fuera de los límites técnicos descritos en este manual.
- Está prohibido utilizar la máquina sin los dispositivos de protección proporcionados.
- Está prohibido utilizar la máquina si no es apta para su uso y no está certificada.
- Está prohibido utilizar la máquina si no cumple con las dimensiones requeridas.
- Está prohibida cualquier manipulación de la máquina y sus piezas.
- Está prohibido utilizar la máquina para fines distintos a los descritos en este manual de usuario.
- No está permitido abandonar el área de trabajo inmediata mientras se realiza el trabajo.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**
¡Las etiquetas de seguridad faltantes o ilegibles deben reemplazarse inmediatamente! Las leyes y regulaciones locales aplicables pueden especificar la edad mínima del operador y limitar el uso de esta máquina.

Para evitar fallas, defectos en la máquina y lesiones, lea las siguientes instrucciones de seguridad.

**GENERAL:**
Utilice la máquina únicamente con buena iluminación para garantizar un funcionamiento seguro.

Está prohibido trabajar con la máquina si está cansado, tiene poca concentración o se encuentra bajo los efectos del alcohol o las drogas.

Tenga precaución en superficies resbaladizas: existe riesgo de resbalones y lesiones. Utilice calzado resistente y antideslizante durante el trabajo. Los resbalones, tropiezos y caídas son una causa importante de lesiones graves o incluso la muerte.

La máquina debe ser operada únicamente por personal capacitado (con conocimiento y comprensión de este manual) y con habilidades motoras similares a las de los trabajadores convencionales.

Sujete la máquina con ambas manos.
Mantenga alejadas de la máquina en funcionamiento a personas no autorizadas, especialmente niños y personal no capacitado.
Si transfiere la máquina a un tercero, estas instrucciones deben adjuntarse a la misma. Antes de la puesta en marcha, después de una avería o descarga eléctrica, revise el dispositivo y asegúrese de que esté en buen estado.
Tenga especial cuidado al trabajar cerca de piscinas o estanques. Nunca utilice la máquina cuando llueva o en zonas húmedas. Desconecte la batería antes de realizar cualquier mantenimiento o ajuste.

**CARGADOR:**
El cargador está diseñado exclusivamente para cargar la batería de esta máquina. No está permitido cargar otras baterías.
Nunca utilice el cargador en un ambiente húmedo o mojado.
Desconecte los cables únicamente tirando del enchufe. Tirar del cable podría dañarlo, así como el enchufe, y la seguridad eléctrica se vería comprometida.
Nunca utilice el cargador si el cable, el enchufe o el aparato están dañados por factores externos. En ese caso, lleve el cargador a un taller especializado.
No utilice la unidad cerca de fuentes de calor.
No utilice alargadores para alimentar la estación de carga.
No coloque objetos metálicos cerca de los contactos de carga del cargador. No abra el cargador. En caso de avería, contacte con un taller especializado.
Utilice el cargador original para recargar la batería. El uso de otros cargadores puede provocar defectos o riesgo de incendio.
BATERÍA:
El uso inadecuado o el uso de baterías dañadas puede provocar la fuga de vapores. En caso de síntomas, salga al aire libre y busque atención médica. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias. ¡RIESGO DE INCENDIO! Nunca cargue las baterías cerca de ácidos ni materiales inflamables. Cargue la batería únicamente a una temperatura ambiente entre 0 °C y +40 °C. Deje que se enfríe después de un uso intensivo.

**¡EXPLOSIVO! Proteja la batería del calor y el fuego.**

Utilice la batería únicamente a una temperatura ambiente entre 0 °C y +45 °C.
Para su eliminación, transporte o almacenamiento, la batería debe estar protegida con cinta adhesiva (en una bolsa o caja de plástico) o los contactos deben estar sellados.
Nunca abra la batería.

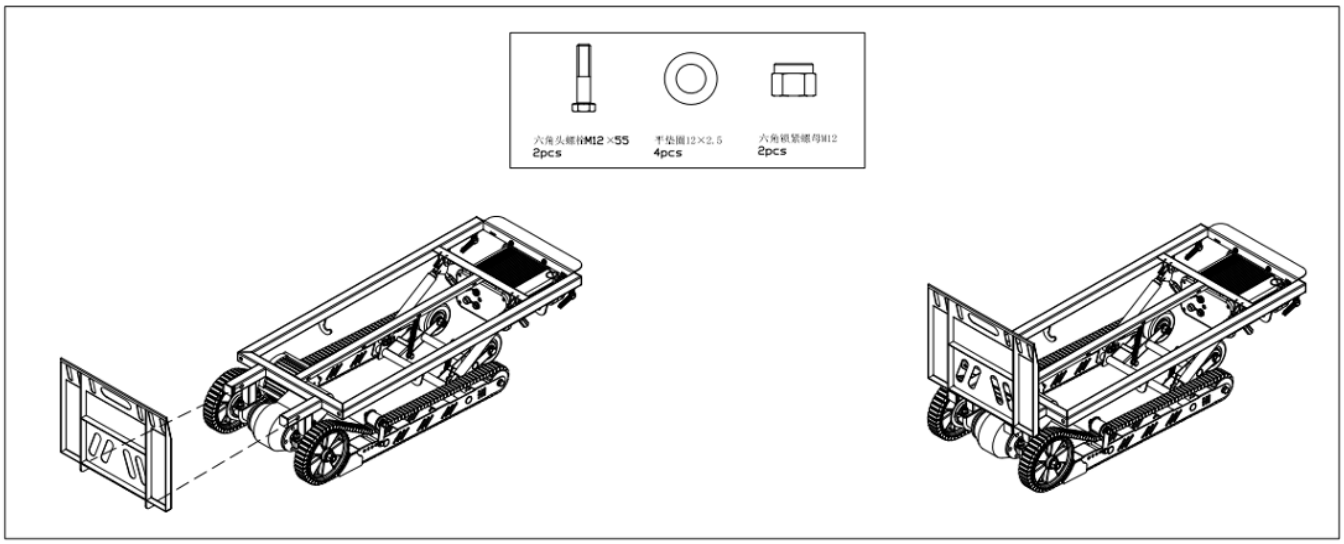
**FACTORES DE RIESGO RESIDUALES**
A pesar del uso previsto, persisten ciertos riesgos residuales. Debido al diseño y la construcción de la máquina, pueden presentarse situaciones peligrosas que se identifican de la siguiente manera en estas instrucciones de operación:

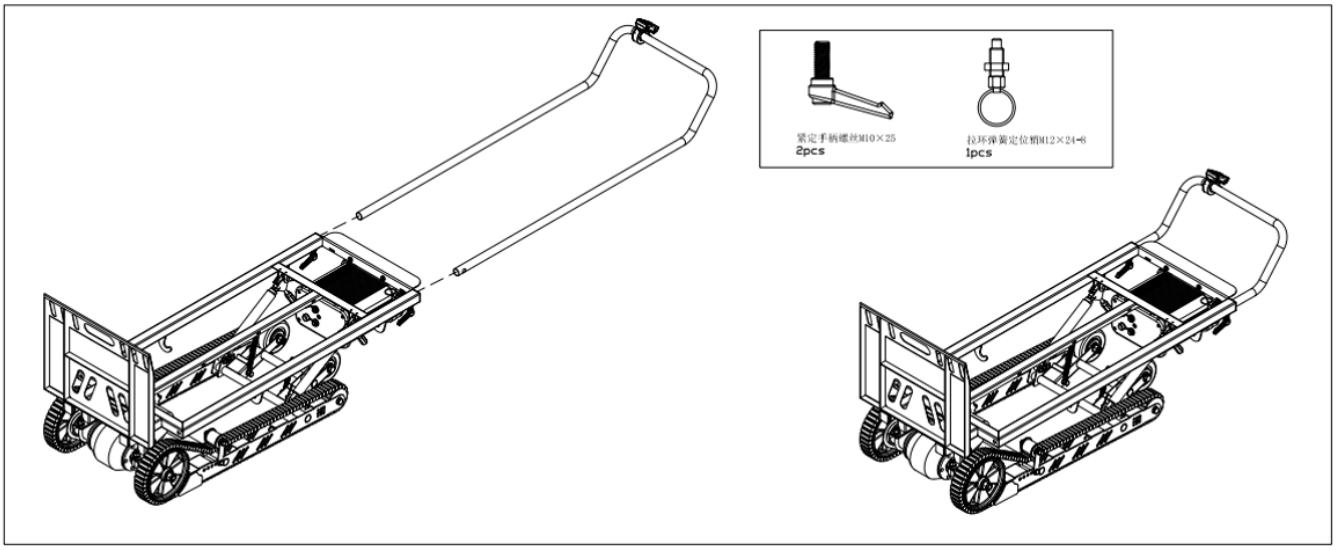
**PELIGRO**
Una instrucción de seguridad de este tipo indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará la muerte o lesiones graves.

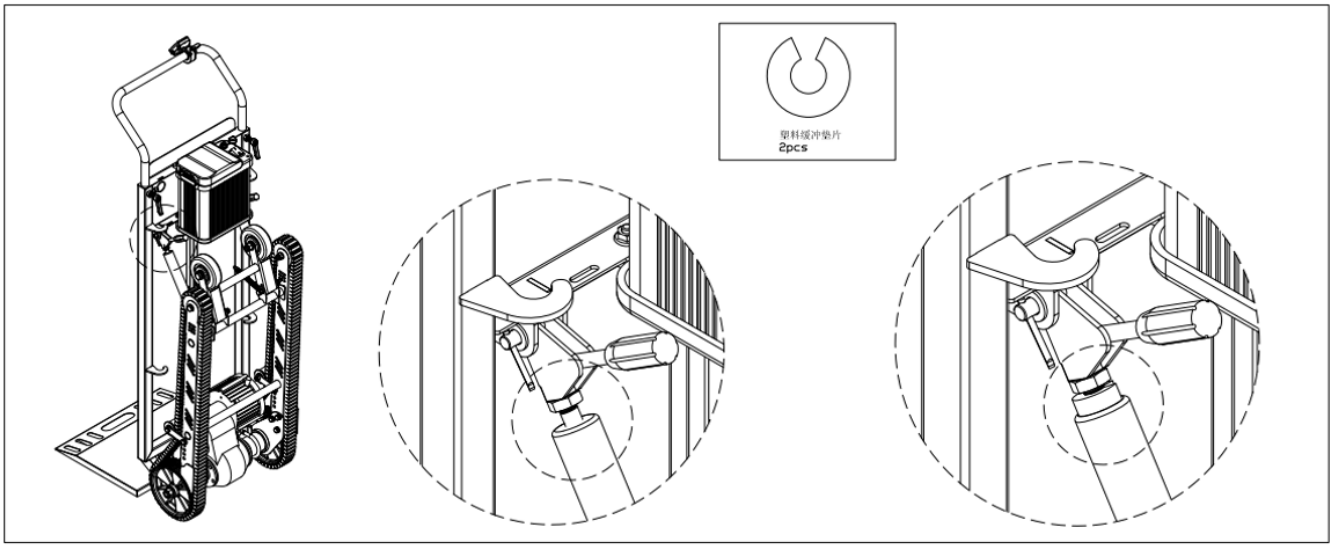
**ADVERTENCIA**
Esta instrucción de seguridad indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

**PRECAUCIÓN**
Una instrucción de seguridad de este tipo indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.

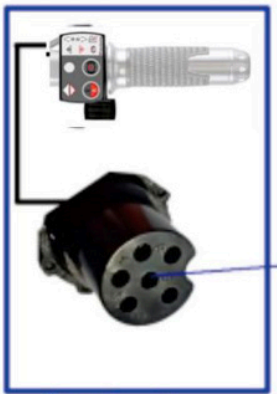
**AVISO**
Una nota de seguridad de este tipo indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar daños materiales.
Independientemente de todas las normas de seguridad, su sentido común y su capacitación/aptitud técnica correspondiente son y seguirán s


六角头螺栓M12×55
2pcs
平垫圈12×2.5
4pcs
六角锁紧螺母M12
2pcs

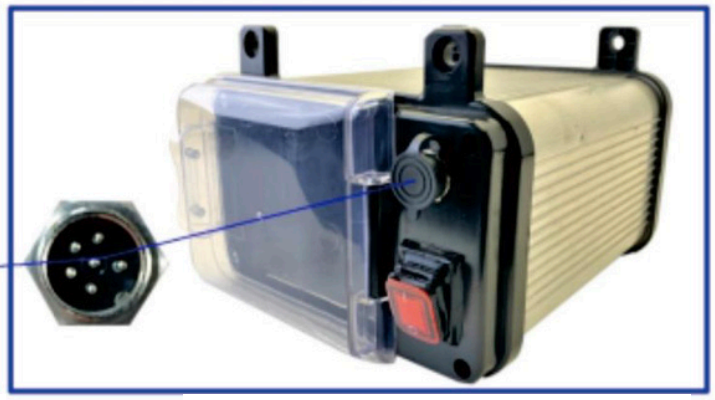

紧定手柄螺丝M10×25
2pcs
拉环弹簧定位销M12×24-8
1pcs


塑料缓冲垫片
2pcs

**Pasos para el montaje del cable**
Ahora es el momento de conectar el cable
Conectar el cable de la palanca de control
Conectar el cable del motor

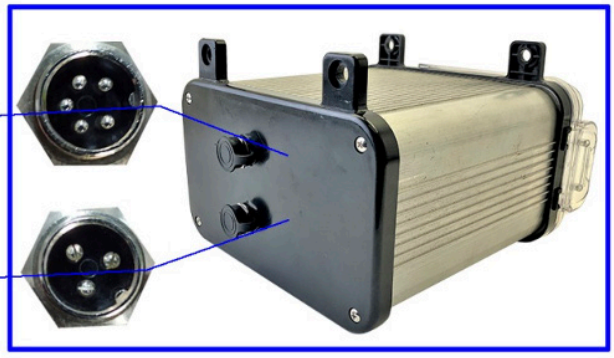


Enchufe de la palanca de control del motor



Conector de 6 polos en la caja de la batería

Conector del motor



Conectores de 3 y 5 polos en la caja de la batería

**Advertencia:** Solo se permite girar la tuerca n.° 1 para fijar o aflojar el enchufe; está prohibido girar la tuerca n.° 2 para cualquier otro fin de reparación profesional.

**FUNCIONAMIENTO**
El dispositivo debe utilizarse únicamente cuando esté en perfecto estado. Inspeccione visualmente el dispositivo antes de cada uso. Compruebe, en particular, que los dispositivos de seguridad, los controles eléctricos, los cables eléctricos y las conexiones atornilladas no presenten daños y que estén bien apretados. Reemplace cualquier pieza dañada antes de utilizar el dispositivo.

**INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**
**ADVERTENCIA**
¡Desconecte la batería antes de realizar cualquier mantenimiento o configuración!

## OPERACIÓN
## INICIO DEL SOPORTE ELÉCTRICO

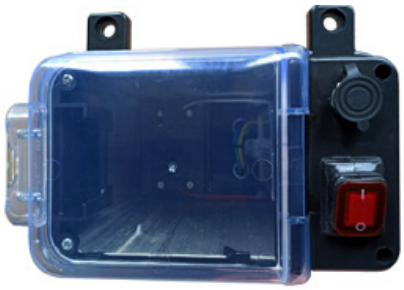
1. Presione el botón de la caja de la batería a “1:=ON (#7b)”.

**Cuando esté encendido:**

1. Se encenderán las luces #L1 (verde) y #L3 (verde).
2. Presione la palanca del acelerador #1; la carretilla avanzará.
3. Si presiona el botón #2 una vez, se encenderá la luz #L2. Presione la palanca del acelerador #1; la carretilla retrocederá.
4. Si presiona el botón #3, la luz #L3 se pondrá roja; se activará el freno EBS y la carretilla no se moverá aunque presione la palanca del acelerador #1. Presione el botón #3 nuevamente para desactivar el EBS.

**Sistema de frenado electrónico: Esta carretilla está equipada con freno electrónico EBS/ BASS.**

| | |
|---|---|
| **BAS ACTIVADO El EBS solo funcionará cuando:** | 1. El botón de la caja de la batería esté en la posición “1:=ON (#7b)”<br>2. La palanca del acelerador #1 esté en su posición original, sin aceleración |
| **EBS ACTIVADO El EBS solo funcionará cuando:** | 1. El botón de la caja de la batería esté en la posición “1:=ON (#7b)”<br>2. La luz #L3 esté roja |



Aviso:

1. Cuando el sistema EBS está activado, la carretilla se detendrá por completo. Aunque se presione el interruptor, la carretilla no se moverá.
2. Cuando el sistema BAS está activado, la carretilla permanecerá inmóvil en terreno llano; en pendientes, puede avanzar lentamente.
3. El sistema BAS no consume batería; el sistema EBS sí. Por lo tanto, se recomienda usar el sistema BAS la mayor parte del tiempo.
4. Ambos sistemas de frenado brindan comodidad y seguridad al usar la carretilla en pendientes o al descargar la mercancía.

## CARGADOR

El cargador está integrado en el sistema de batería (n.º 7).

**Carga de la batería:**

1. Conecte el cargador a la toma de corriente (CA) de 230 V / 50 Hz y al enchufe del cargador.
2. Cargue la batería.
3. Una vez que la batería esté completamente cargada (indicador en el cargador), puede desconectarlo.

**Indicador LED en el elemento de control:**

La pantalla de voltaje en la caja de la batería indica el estado de la batería.

**Visualización del voltaje de la batería:**

| | |
|---|---|
| El indicador de voltaje muestra 42 V | Capacidad de la batería: 100% |
| El indicador de voltaje muestra 36 V | Capacidad de la batería: ~50% |
| El indicador de voltaje muestra <30 V | Por favor, cargue la batería (tiene muy poca capacidad restante) |

#1 Interruptor de visualización de voltaje
#2 Indicador de voltaje
#3 Puerto de recarga

**MANTENIMIENTO**
**ATENCIÓN**
¡Desconecte la batería antes de realizar cualquier mantenimiento o configuración!

¡Lesiones graves por activación accidental o automática de la máquina!

La máquina no requiere un mantenimiento extenso. En caso de averías o defectos, solo personal capacitado debe repararla.

**AVISO**
**Limpie la máquina regularmente después de cada uso; esto prolonga su vida útil y es fundamental para un entorno de trabajo seguro.**

Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por profesionales debidamente capacitados.

Revise periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Reemplácelas si es necesario.
Revise periódicamente el estado de la máquina.
Guarde la máquina en un lugar seco y cerrado.

**Plan de mantenimiento**
Después de cada turno de trabajo:
Revise los cables (ajuste correcto, posibles daños).
Limpieza

**AVISO**
El uso de ciertas soluciones que contienen ingredientes dañinos para las superficies metálicas, así como el uso de productos abrasivos, dañarán la superficie de la máquina. Limpie la superficie de la máquina con un paño húmedo empapado en una solución suave.

Nunca utilice agua corriente ni una hidrolimpiadora para limpiar la máquina.

Limpie las partes externas con una esponja húmeda. ¡Nunca limpie las partes electrónicas con agua!

Revise la máquina y elimine los depósitos o residuos con un cepillo.

**ALMACENAMIENTO**
Limpie a fondo todos los componentes antes de guardarla.
Guarde todos los componentes por separado en un lugar seco a una temperatura no inferior a -10 °C. Cargue completamente la batería antes de guardarla.

**AVISO**
**Si la máquina no va a estar encendida durante un periodo prolongado, cargue la batería al menos después de un mes.**

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| | | |
|---|---|---|
| **Sin soporte eléctrico** | La capacidad de la batería está baja | Verifique el voltaje con el interruptor encendido en la batería, recargue o use otra batería |
| | La velocidad de operación es demasiado rápida | La carretilla se moverá 1 segundo después de presionar la palanca de control de velocidad debido al arranque con amortiguación |
| | El EBS está encendido | Apague el EBS en la palanca de control de velocidad (versión 2022): Presione el botón "P" para asegurarse de que la luz esté verde |
| | El interruptor de encendido está dañado | Reemplace el interruptor de encendido |
| | Cables rotos o sueltos | Verifique los cables, ajuste la conexión o reemplace las piezas |
| | Motor atascado | 1. Desconecte el cable del motor del controlador del motor, intente girar el motor; si el motor gira fácilmente, entonces cambiar el controlador del motor puede resolver el problema<br>2. Si el motor está atascado, entonces cambie el motor |
| | La ECU en el controlador del motor está dañada | La ECU protege el motor; puede dañarse después de varias sobrecargas continuas. Cambie la ECU y evite sobrecargas para resolver el problema |
| **Resistencia adicional** | El BAS está encendido | Cuando la energía está encendida y el regulador de velocidad no está presionado, |
| **No se carga la batería** | Conexión deficiente | Verifique y conecte la batería y la fuente de alimentación de CA por separado |
| | Cargador defectuoso | Cambie el cargador para recargar la batería |
| | Batería defectuosa | Cambie la batería |
| **Solo para reparación profesional** | Cuando se reemplaza un nuevo controlador del motor, a veces es necesario reprogramar la ECU; consulte las instrucciones | |

**ATENCIÓN**

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con Capcaidades físiCas o sensoriales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos caerCa del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad, los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

**"ELIMINCAIÓN DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS POR PARTE DE USUARIOS PARTICULARES EN LA UNIÓN EUROPEA"**

Este símbolo en el producto o en su envase indiCa que no debe eliminarse junto con los desperdicios generales de Casa. Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo, depositándolos en un "punto limpio" para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclado selectivos de los residuos de aparatos eléctricos en el momento de su elimincaión contribuiran a conservar los recursos naturales y a garantizar el reciclado de estos residuos de forma que se proteja el medio ambiente y la salud. Para obtener más informcaión sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado, póngase en contcato con su ayuntamiento, con el servicio de elimincaión de residuos domésticos o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Importado por: Maquiten, S.A.
Polígono Industrial de Güimar Sector 3 Manzana XV Nave 8
38509 Güimar
Santa Cruz de Tenerife
Tel: 922539251
Email: web@mibricolaje.com
Made in China
Fabricado por: YGI CO.,LTD